



CONCEJO MUNICIPAL DE SOUTH BEND

ORDEN DEL DÍA

Lunes, 9 de septiembre del 2024
7:00 P.M.

La reunión del Concejo Municipal de South Bend estará abierta al público en la Sala del Concejo, en el cuarto piso del Edificio del Condado y la Ciudad, 227 W. Jefferson Blvd., South Bend, IN 46601, o disponible mediante una reunión virtual a través de la aplicación Microsoft Teams Meeting. El acceso público a la reunión se puede obtener mediante este enlace de Microsoft Teams:

<https://tinyurl.com/SBCC090924>

1. **INVOCACIÓN**

RABBI SHOSHANA KAMINSKY | TEMPLE BETH-EL

2. **JURAMENTO A LA BANDERA**

3. **LISTA DE ASISTENCIA**

4. **INFORME DEL SUBCOMITÉ SOBRE LAS ACTAS**

26 de AGOSTO del 2024

5. **ASUNTOS ESPECIALES**

6. **INFORMES DE LAS OFICINAS MUNICIPALES**

7. **COMITÉ DEL PLENO**
PROYECTO DE LEY N.º

HORA: _____

38-24 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA UNA PETICIÓN DE LA JUNTA ASESORA DE APELACIONES DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN 623 OLIVE STREET, DISTRITO CONSEJAL N.º 6, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

[39-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA UNA PETICIÓN DE LA JUNTA ASESORA DE APELACIONES DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *1006 BEALE STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 1, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

[40-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA ELIMINAR EL PRIMER CALLEJÓN ORIENTE/OESTE AL SUR DE LA CALLE *LASALLE*, DESDE LA LÍNEA DE DERECHO DE VÍA OESTE DE LA CALLE *MICHIGAN* HASTA LA LÍNEA DE DERECHO DE VÍA ESTE DE UN CALLEJÓN NORTE/SUR, POR UNA DISTANCIA DE 168 PIES Y UN ANCHO DE 14 PIES

8. **PROYECTOS DE LEY EN TERCERA LECTURA HORA: _____**
PROYECTO DE LEY N.º

[31-24](#) TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA ANEXAR Y INCORPORAR DENTRO DE LOS LÍMITES DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, Y MODIFICAR LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *17023 HEPLER STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 4, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA
(SUSTITUTA) (SOLO TERCERA LECTURA)

[38-24](#) TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA UNA PETICIÓN DE LA JUNTA ASESORA DE APELACIONES DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *623 OLIVE STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 6, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

[39-24](#) TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA UNA PETICIÓN DE LA JUNTA ASESORA DE APELACIONES DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *1006 BEALE STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 1, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

[40-24](#) TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA CANCELAR EL PRIMER CALLEJÓN ORIENTADO ESTE/OESTE AL SUR DE LA CALLE *LASALLE*, DESDE LA LÍNEA DE DERECHO DE VÍA OESTE DE *MICHIGAN STREET* HASTA LA LÍNEA DE DERECHO DE VÍA ESTE DE UN CALLEJÓN ORIENTADO NORTE/SUR, CON UNA LONGITUD DE 168 PIES Y UN ANCHO DE 14 PIES

9. **RESOLUCIONES**

10. **PROYECTOS DE LEY EN PRIMERA LECTURA**
PROYECTO DE LEY N.º

[45-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA CANCELAR EL CALLEJÓN ORIENTADO ESTE/OESTE ENTRE EL BLOQUE 100 DE *EAST SAMPLE STREET Y OHIO STREET*, INCLUYENDO SU CURVA HACIA EL SUR CONECTANDO CON *OHIO STREET*, Y TAMBIÉN EL PRIMER CALLEJÓN ORIENTADO NORTE/SUR AL ESTE DE *SOUTH MICHIGAN STREET* QUE SE EXTIENDE ENTRE *EAST SAMPLE STREET Y OHIO STREET* (SUSTITUTA)

[46-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA CANCELAR EL PRIMER CALLEJÓN ORIENTADO ESTE/OESTE AL SUR DE *PRAIRIE AVENUE*, ENTRE *GLEN STREET* Y EL CALLEJÓN ORIENTADO NORTE/SUR AL ESTE DE *BROOKFIELD STREET* (SUSTITUTA)

[47-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA N.º 10978-23, LA CUAL ESTABLECE LOS SALARIOS MÁXIMOS DE LOS FUNCIONARIOS DESIGNADOS Y EMPLEADOS NO NEGOCIABLES DE LOS DEPARTAMENTOS EJECUTIVOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND PARA EL AÑO CALENDARIO 2024, PARA AÑADIR UN EMPLEADO A TIEMPO COMPLETO A UNA POSICIÓN EXISTENTE

[48-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, SOBRE TRANSFERENCIAS PRESUPUESTARIAS PARA VARIOS DEPARTAMENTOS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO 2024

[49-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, SOBRE LA APROPIACIÓN DE FONDOS ADICIONALES PARA CIERTAS OPERACIONES DE DEPARTAMENTOS Y SERVICIOS MUNICIPALES PARA EL AÑO 2024: \$90,000 DEL FONDO GENERAL (#101), \$70,000 DEL FONDO DE PARQUES Y RECREACIÓN (#201), \$343,000 DEL FONDO DE CARRETERAS PARA VEHÍCULOS MOTORIZADOS (#202), \$2,868,630 DEL FONDO DE SUBVENCIONES DEL DEPARTAMENTO DE INVERSIONES COMUNITARIAS (#212), \$3,501,690 DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA LOCAL – FONDO DE SEGURIDAD PÚBLICA (#249), \$615,000 DEL FONDO DE TECNOLOGÍA/INNOVACIÓN/CENTRO DE LLAMADAS 311 (#279), \$200,000 DEL FONDO DE OPERACIONES DE AGUA POTABLE (#620), \$2,000,000 DEL FONDO DE CAPITAL DE AGUA POTABLE (#622), \$61,500 DEL FONDO DE OPERACIONES DE OBRAS SANITARIAS (#641), \$339,365 DEL FONDO DE OPERACIONES DEL CENTURY CENTER (#670) Y \$20,000

DEL FONDO DE BENEFICIOS PARA EMPLEADOS AUTOFINANCIADOS (#711).

50-24 PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, SOBRE EL IMPUESTO Y FIJACIÓN DE LA TARIFA DE TRIBUTACIÓN CON EL PROPÓSITO DE RECAUDAR INGRESOS PARA CUBRIR LOS GASTOS NECESARIOS DE LA CIUDAD CIVIL DE SOUTH BEND PARA EL AÑO FISCAL QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2025, Y APROPIANDO FONDOS PARA CUBRIR LOS GASTOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO FISCAL QUE COMIENZA EL 1 DE ENERO DE 2025 Y TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2025, INCLUYENDO TODAS LAS RECLAMACIONES Y OBLIGACIONES PENDIENTES, Y FIJANDO EL MOMENTO EN QUE LA MISMA ENTRARÁ EN VIGOR.

51-24 PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA APROPIAR, ADOPTAR Y APROBAR EL PRESUPUESTO 2025 DE LA CORPORACIÓN DE TRANSPORTE PÚBLICO DE SOUTH BEND Y PARA IMPONER EL IMPUESTO Y FIJAR LA TARIFA DE TRIBUTACIÓN CON EL PROPÓSITO DE RECAUDAR INGRESOS PARA FINANCIAR LA CORPORACIÓN DE TRANSPORTE PÚBLICO DE SOUTH BEND, SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO FISCAL QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2025.

11. ASUNTOS PENDIENTES

12. NUEVOS ASUNTOS

13. PRIVILEGIO DE LA PALABRA

14. LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN

HORA: _____

Aviso para personas con discapacidad auditiva o visual:

Se encuentran disponibles ayudas auxiliares u otros servicios a solicitud, sin costo alguno.

Por favor, haga su solicitud con la mayor anticipación posible cuando sea factible.

Con el fin de brindar un mayor acceso al público y promover una mayor transparencia, la agenda del Concejo Municipal de South Bend ha sido traducida al español. Todas las agendas están disponibles en línea en el sitio web del Concejo y también en formato impreso en la Oficina del Secretario Municipal, 4.º piso del Edificio County-City. Se han hecho esfuerzos razonables para proporcionar una traducción precisa del texto de la agenda; sin embargo, la versión oficial es en Inglés. Cualquier discrepancia que pueda surgir en la traducción no tiene carácter vinculante. Dichas traducciones no crean ningún derecho o beneficio, sustantivo o procesal, exigible legalmente o en equidad por ninguna parte contra el Concejo Municipal o la Ciudad de South Bend, Indiana.